



**Министерство на земеделието, храните и
горите**

**Дирекция „Пазарни мерки и организации на
производители“**

**Възможности за износ на натурален пчелен
мед в Обединените Арабски Емирства**

Възможности за износ на натурален пчелен мед в Обединените Арабски Емирства

Общо представяне на страната

Площ : 83 600 кв.км

Население : 9,205млн (2014г.)

Столица : Абу Даби

Национален език : Арабски

Религия : Ислям (77 %), християнство (12 %), хиндуизъм (7 %)

Валута : ОАЕ дирхам, 1 BGN = приблизително 2,54 AED

Държавно устройство

Обединените арабски емирства са федерация, която се състои от следните седем емирства – Абу Даби, Дубай, Аджман, Фуджейра, Рас Ал-Хайм, Шарджа и Ум Ал-Куюейн. Отделните емирства разполагат с доста свобода и собствена власт, като всяко от тях има свой държавен глава. Това постановява конституцията, приета временно през 1971 г. и окончателно през 1996 г. Изпълнителната, законодателната и съдебната власт са в ръцете на правителството. В страната няма политически партии и избори. Президентският пост се дава на един от седемте емира и по традиция това е емирът на Абу Даби, а вицепрезидент е емирът на Дубай. В отделните емирства властта остава наследствена.

Богатството на ОАЕ основно се базира на износа на нефт и природен газ, който формира 33% от БВП на страната. ОАЕ е третият най-голям нефтопроизводител в Персийския залив след Саудитска Арабия и Иран (поради военните действия иракското нефтено производство се мени постоянно и не се отчита). От 1973 г. ОАЕ претърпява пълно преобразуване от беден регион на малки пустинни емирства до модерна страна с висок стандарт на живот. БВП на човек от

населението не е много под този на западноевропейските държави, а приходите от петролни продажби и умерената външнополитическа позиция са позволили на държавата да играе важна роля по въпросите, засягащи региона.

Развитие на основни макроикономически индикатори

БВП (USD млрд.)

2011 - 287

2012 - 349

2013 - 384

2014 - 375

Безработица (%) - 4,2

Вносът на европейски продукти в ОАЕ се осъществява основно чрез морски и въздушен транспорт. В страната има 9 основни международни летища (от общо 42 летища към 2012 г.) и 13 морски пристанища. Специфика на предимпортните процедури при внос на продукти в Дубай, Емирството е приело авангардна електронна система за предимпортен контрол. Food Importand Re-Export System (FIRS) се счита за най-голямата електронна услуга, предоставяна от община Дубай и се твърди, че е сред най-добрите програми от своя характер в света.

Описание на характеристиките на клиентите/потребителите

Основните фактори, които влияят на потребителското търсене са: климатичните характеристики на страната, демографското развитие, развитието на разполагаемия доход, развитието на разходите на домакинствата, традициите в потреблението, възможностите и каналите за внос, ценовото ниво на продуктите.

Климатични характеристики

Климатът на ОАЕ е сух и горещ. През най-топлите месеци юли и август средните максимални температури по крайбрежието надхвърлят 48°C. Средните минимални температури през януари и февруари са между 10°C и 14°C. Средното годишно количество на валежите по крайбрежието е под 120 mm, но в планинските части достига до 350 mm. Дъждовете често падат във вид на кратки интензивни порои, които наводняват сухите през останалото време речни корита. Не са рядкост и силните пясъчни бури. Липсата на валежи и горещият и сух климат са предпоставка за висока необходимост от вода.

Демографска структура

Демографските показатели на страната сочат положителен прираст на населението

(2,87% за 2013 г.). Прогнозите са положителният прираст да се запази в следващите

десетилетия в приблизително същите стойности. Развитие на разполагаемите доходи на домакинствата Нивото на безработицата в ОАЕ е ниско. По официални данни за 2013г. се отчитат стойности около 4,6%, а за 2013 г. – 4,2%. Средната месечна работна заплата за страната през 2013 г. е приблизително 18767 AED (около USD 5 108). Поради повишения жизнен стандарт и увеличаването на доходите на домакинствата, масовите потребители не са толкова ценово ориентирани и търсят по-качествени и разнообразни продукти. Комбинацията от силна икономика, стабилно нарастваща популация и постепенното преориентиране към по-богати хранителни диети и консумацията на разнообразни храни и напитки е предпоставка за нарастващо потребление и нужда от импортни продукти, включително и на пчелен мед.

Търговско-икономическите отношения на България с Обединените Арабски Емирства (ОАЕ) датират от 1971 г., като придобиват постоянен характер след 1975 г.

В края на 1982 г. в Дубай е открит Български търговски център. С Решение на Министерския съвет No. 439/17.12.1991 г. неговата дейност е преустановена през 1992г. След закриване на Центъра, контактите с фирми от ОАЕ се осъществяват предимно чрез посредници от Италия и Ливан.

През април 2005 г. в Дубай е открита Служба по търговско-икономически въпроси (СТИВ) при Генералното консулство на Р България в Дубай, която е закрыта година по-късно. През октомври 2015 г. се разкрива отново СТИВ-Дубай.

Стокообмен между Република България и ОАЕ

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	I- VI2015
ИЗНОС	78.0	17.8	244.8	60.5	44.6	61.1	203.1	345.8	362.1	128.4
ВНОС	8.0	23.4	36.7	19.5	30.1	48.7	70.4	54.2	66.8	63.9
ОБЩО	86.0	41.2	281.5	80.0	74.7	109.8	273.5	400.0	428.9	192.3
САЛДО	70.0	-5.6	208.1	41.0	14.5	12.4	132.7	291.6	295.3	64.5

През последните години е налице значителен ръст на двустранния стокообмен и в частност на българския износ за ОАЕ, като през 2014 г. стокообменът достига рекордните засега 428.9 млн.щ.д., от които 362.1 млн.щ.д. български износ за ОАЕ.

През първото шестмесечие на 2015 г. общият стокообмен е на стойност 192.3 млн.щ.д., от които 128.4 млн.щ.д. български износ за ОАЕ, формиращ се основно от: цигари (54% от износа), нефтени масла (12.2%), пшеница (7.7%), телефонни апарати (4.5%), шоколади (1.4%) и т.н. Вносът от ОАЕ за първото шестмесечие на 2015 г. е на стойност 63.9 млн.щ.д. и се състои основно от сурови нефтени масла

(44.4% от вноса), медна скрап (39.6%) и необработен алуминий (9.9%).

Водещи стокови групи в стокообмена с ОАЕ

Износ от България	% от износа	Внос от ОАЕ	% от вноса
Цигари	60.6	Медна скрап	69.1
Нефтени масла	22.6	Необработен алуминий	14.4
Ел. апарати за жична телефония	2.1	Огледала и лещи	1.5
Машини за преработване на тютюн	1.0	Полиацетали и епоксидна смола	1.5
Ел. прекъсвачи	0.8	Дрехи от кожи	1.0
Шоколад	0.7	Парфюми и тоалетна вода	0.9

Анализ на пазара на пчелен мед в страната

Вътрешно потребление и производство на мед в ОАЕ

Пчеларството в ОАЕ не е развит сектор, поради преобладаващите неблагоприятни климатични условия за отглеждане на медоносната пчела. Спорадично пчелни семейства се отглеждат в планинските части на страната, докато в пустинните области на емирството, където температурите често достигат и превишават 50⁰С няма подходящи условия за отглеждане на пчели.

Според Arab Organization for Agricultural Development AOAD, в Обединените арабски емирства броя на пчеларите не надхвърля 200, а броя на отглежданите пчелни семейства е не повече от 3000.

Годишното производство на натурален пчелен мед е незначително и може да се определи като символично – в рамките на няколко десетки тона. Страната разчита на внос от различни експортни дестинации. През 2016г. в страната са внесени 60 млн. пчели от Египет. За първи път в Хата - малко градче до Дубай през декември 2016г., бе организирано и изложение на пчелни продукти, където около 25 изложители имаха възможност да приставят както местни продукти, така и вносни пчелни продукти.

Вътрешното потребление за пряка консумация е в рамките на 270-300 грама на годишна база на човек, но количеството, което се използва за медицински цели е значително повече, но за точните количества няма достоверна информация.

Цените на вътрешния пазар в ОАЕ са доста различни, но от справка на голям хипермаркет в Абу даби, най-ниската цена на обикновен акациев мед е 50 AED/ около 12-13 евро за кг./ В общи линии профила на потребителя на пазара на мед в страната се отличава с това, че не се интересува толкова от цената, колкото от качеството на продукта. Този факт, а също и факта, че в страната навлиза все повече биологично произведен пчелен мед, е добра предпоставка за експорт на мед от България, на значително по-големи количества и в добра ценова ниша.

Външна търговия

ОАЕ е нетен вносител на натурален пчелен мед, с внесени количества от около 4 хиляди тона – 3,924 хиляди тона през 2015г. Средната импортна цена за ОАЕ от всички импортни дестинации е 6 302 долара/тон. В стойностно изражение, Саудитска арабия е най-голям вносител с 29,1% пазарен дял, но и с една от най-високите експортни цени – 10 375 долара.

Внос на пчелен мед в ОАЕ в стойност, обем, средна вносна цена и размер на прилаганите мита

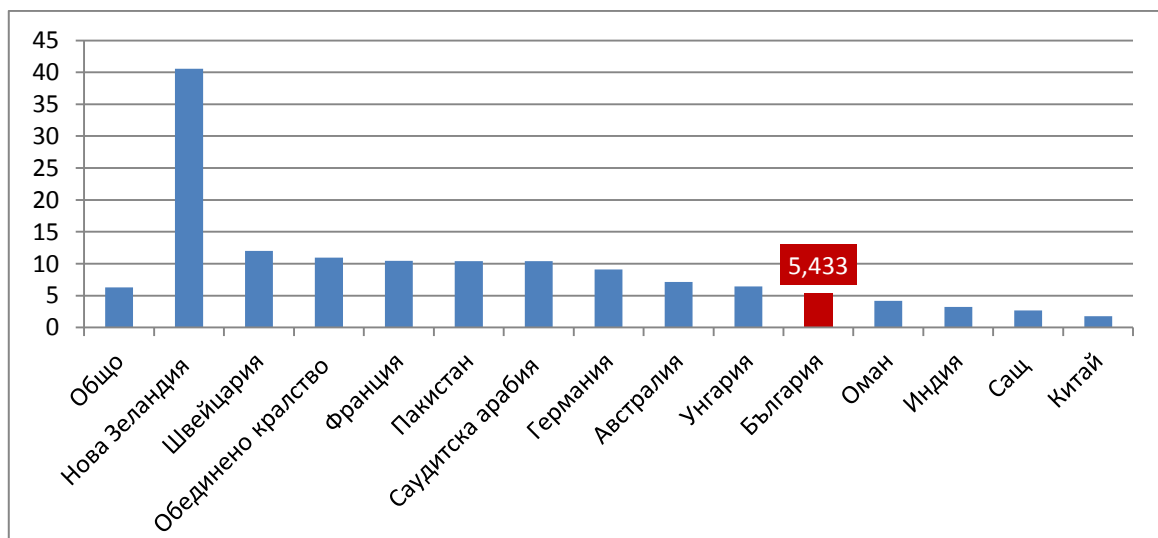
	Стойност на износа 2015 (USD)	Пазарен дял в ОАЕ (%)	Внесено количество 2015, тона	Цена на внос Долара/тон	Размер на митото прилагано от ОАЕ (%)
Общо	24,731	100	3,924	6,302	
1.Саудитска арабия	7,190	29.1	693	10,375	0
2.Германия	4,121	16.7	453	9,097	5
3.Индия	2,599	10.5	807	3,221	5
4.Швейцария	1,550	6.3	129	12,016	5
5.Австралия	1,531	6.2	214	7,154	5
6.Китай	1,229	5	704	1,746	5
7.Нова Зеландия	974	3.9	24	40,583	5
8.Обединено кралство	918	3.7	84	10,929	5
9.Пакистан	874	3.5	84	10,405	5
10.Франция	835	3.4	80	10,438	5
11.Сащ	723	2.9	272	2,658	5
12.Оман	391	1.6	94	4,160	0
13.Унгария	174	0.7	27	6,444	5
14.България	163	0.7	30	5,433	5

Източник: ИТС 2017

Средна импортна цена на натурален пчелен мед в ОЕА през 2015г. е 6 302 долара/тон. Китайския мед, подобно на други пазари е

с най-ниската вносна цена на пазара на мед в Емиратите – 1 746 долара/тон. От ЕС, експортните цени са в горния ценови диапазон с FOB нива от около и над 10 000 долара/тон. България изнася незначителни количества мед за ОАЕ – едва 30 тона, на цена от 5 433 долара/тон.

Средна експортна цена на основните вносители на натурален пчелен мед за ОАЕ.



Източник: ИТС 2017

Основни вносители и дистрибутори на мед в ОАЕ през 2016г.

Al Sidr Natural Honey
More Info
Bhnd Siddiq Gifts, Hamdan St, Abu Dhabi, UAE4751002-677322302-6711290
Categories: Honey
Aldeewan Bees and Honey
More Info
Khalidiya, Abu Dhabi, UAE9423002-6676706
Categories: Honey
Bees Kingdom Establishment
More Info
Near Queen's Garden Laundry, Khalidiya Area, Abu Dhabi, UAE774302-666898802-6666445
Categories: Honey Food Importers and Wholesalers
Emirates Crescent Center for Honey Trading

More Info 
Near Etisalat Bldg, Khalidiya, Abu Dhabi, UAE328902-639350002-6393501
Categories: Herbs
Etoile Olive Oil Product
More Info 
Shop 1, Bldg 113, New Shahama, Abu Dhabi, UAE7477802-555977502-5559774
Categories: Honey Olive Oil Products
Honey Bee Grocery
More Info 
Opp Al Aras Bakery, Jamal Abdul Nasser St, Sharjah, UAE2304906-5590384
Categories: Grocers
Honey Bunch Ladies Saloon
More Info 
512, Al Yousuf Centre, Hamdan St, Abu Dhabi, UAE4763902-626361802-6262947
Categories: Beauty Salons
Honey Fashion
More Info 
Meena Bazar, Bur Dubai, Dubai, UAE1245704-3514168
Categories: General Tailors
Honey Grocery
More Info 
Intl City, Dubai, UAE04-4226401
Categories: Grocers
Honey Lemon Minimart
More Info 
Dubai Marina, Dubai, UAE04-3794090
Categories: Supermarkets
Honey Motors
More Info 
Ducamz, Ras Al Khor, Al Aweer, Dubai, UAE6329804-333864004-3338641
Categories: Car Dealers Used Car
Honey Palace Boutique
More Info 
Souq Al Wasl, Al Mussalla St, Deira, Dubai, UAE5132304-221489304-2239641
Categories: Textile Merchants

<u>Honey Textiles</u>
More Info 
Bhnd Omeir Bin Yousuf Masjid, Hamdan St, Abu Dhabi, UAE3751902-6335479
Categories: Textile Merchants
<u>Honey Textiles Company LLC</u>
More Info 
1, Barakat Bldg, Juma Masjid Rd, Bur Dubai, Dubai, UAE4481304-353956504-3533178
Categories: Textiles Importers and Wholesalers
<u>Honey Trading Establishment</u>
More Info 
Al Rawdah Bldg, Opp Souq Al Wasl, Deira, Dubai, UAE4464304-221861704-2246325
Categories: Textile Merchants
<u>Honey Trading LLC</u>
More Info 
Bur Dubai, Dubai, UAE5132304-353956504-3533178
Categories: Textile Merchants
<u>Honeywell Middle East Limited</u>
More Info 
ADH Men's College Campus, Techno Park, Muroor Rd, Abu Dhabi, UAE4559502-443211902-4432536
Categories: Control Systems Industrial and Residential Industrial Automation and Development
<u>Milk & Honey Gourmet</u>
More Info 
The Town Centre 1, Emirates Hills, Dubai, UAE04-4356363
Categories: Grocers
<u>Yaman Honey Trading</u>
More Info 
Opp Ajman Co-op Society, Al Quds Rd, Ajman, UAE613906-747149906-7400422
Categories: Honey

ИЗНОС НА ПЧЕЛЕН МЕД ЗА ОАЕ

Общи изисквания

1. Уведомление за пристигане на кораби (Ship Pre-Arrival Notification Report)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=ship_arr&hscod=0409&countryid=AE

Документ, с който се уведомяват властите за пристигането на кораба и се посочват специфичните му нужди за акостиране на съответното пристанище.

Уведомлението се подава от превозвача или неговия агент към контролните органи на пристанището най-малко 48 часа преди предвиденият час на пристигане (ПЧП). Може да бъде подадено и по факс или по електронен път.

Необходимо е документът да бъде попълнен на английски език и да се представи в оригинал.

2. Уведомление от капитана (Master's Report)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=mas_rep&hscod=0409&countryid=AE

Документ, с който се уведомява за пристигане на кораба в пристанището по направление, обобщава се натовареният товар, който ще бъде разтоварен и други необходими услуги.

Уведомлението трябва да се подаде от капитана на кораба или неговия агент при пристигането на кораба.

Необходимо е документът да бъде попълнен на английски език и да се представи в оригинал.

3. Манифест (Manifest)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=mfest&hscode=0409&countryid=AE>

Документ, уведомяващ властите за пристигането на плавателно или превозно средство и обобщаващ стоките, натоварени в него. Той е задължителен за всички стоки, изпратени чрез морски или автомобилен превоз на товари и не зависи от конкретната цел на пристигане.

Изисква се за митнически контрол и освобождаване.

Не е необходим специфичен формуляр.

Трябва да бъде изготвен от превозвача или негов агент, на английски или арабски език, в съответствие с образец, който може да бъде намерен на предоставения линк за повече информация

4. Митническа декларация за внос (Customs Import Declaration)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=cid&hscode=0409&countryid=AE>

Официален формуляр за митническо освобождаване на стоките. Съдържа цялата информация, необходима за оценка на облагаемата стойност на пратката. Възможно е да бъде назован и "bill of entry".

Декларацията трябва да бъде попълнена от вносителя на английски или арабски език.

5. Търговска фактура (Commercial Invoice)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=invoice&hscode=0409&countryid=AE>

Документ, съдържащ подробна информация за сделката.

Необходим е за митническо освобождаване.

Не се изисква специфичен формуляр.

Фактурата трябва да бъде изготвена на английски или арабски език.

6. Проформа фактура (Pro Forma Invoice)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=pro_inv&hscod e=0409&countryid=AE

Документ, съдържащ подробна информация за сделката, която се издава преди същинското фактуриране и в допълнение към търговската фактура.

Може да се изисква от вносителя или от компетентните органи на страната вносител.

Не е необходим специфичен формуляр.

Проформа фактурата обикновено съдържа същата информация като крайната търговска фактура, но може да бъде по-кратка.

7. Опаковъчен лист (Packing List)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=plist&hscod e=0409&countryid=AE>

Документ, съдържащ подробна информация за пратката и служещ като основа за митническо третиране на стоки.

Обикновено се изисква за митническо освобождаване.

Не се изисква специфичен формуляр.

Опаковъчният лист трябва да бъде изготвен от износителя на английски или арабски език, според стандартната бизнес практика и да включва информация за съдържанието на пакетите, описание на стоките, знаци и числа. Посочването на кода по Комбинираната номенклатура в листа, е задължително в ОАЕ.

Да се представи на митническите органи в оригинал.

8. Сертификат за непреференциален произход (Certificate of Non-Preferential Origin)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=cf_npo&hscod=0409&countryid=AE

Документ, удостоверяващ непреференциалния произход на стоките, които се внасят.

Изисква се за митническо освобождаване.

Сертификатът трябва да бъде представен от износителя, като може да се подаде на всеки език. Възможно е да се изиска оторизиран превод на английски или арабски език.

9. Доказателство за преференциален произход (Proof of Preferential Origin)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=ppo&hscod=0409&countryid=AE>

Документ, потвърждаващ преференциален произход на стоките, които се внасят.

Изисква се само, ако е заявено преференциално третиране по споразумение за свободна търговия или други договорености.

Доказателство за преференциален произход се подава от износителя.

За преференциалните търговски отношения на ОАЕ, моля, вижте раздела за Preferential Treatment:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?countryid=AE&hscod=0409&doc=overview.html#prefreat>

10. Въздушна товарителница (Air Waybill)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=awb&hscod=0409&countryid=AE>

Документ, съдържащ подробна информация за международния превоз на стоки по въздух и доказващ договора за превоз между изпращача и компанията на превозвача.

Изисква се за митническо освобождаване.

Товарителницата трябва да бъде изготвена от превозвача или негов агент, обикновено на английски език.

Не е необходим специфичен формуляр, при условие, че документът отговаря на приложимите конвенции относно формата и съдържанието.

11. Търговска товарителница (Bill of lading)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=bl&hscode=0409&countryid=AE>

Документ, съдържащ подробна информация за международния превоз на стоки по море. Той служи като доказателство за получаване на стоката от превозвача. Освен това, търговската товарителница служи като договор за транспортиране, задължаващ превозвача да достави стоката до получателя.

Изисква се за митническо освобождаване.

Трябва да бъде изготвен от превозвача или негов агент.

Не е необходим специфичен формуляр, при условие, че документът отговаря на приложимите конвенции относно формата и съдържанието.

12. Удостоверение за застраховка (Insurance Certificate)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=cf_ins&hscode=0409&countryid=AE

Документът, който удостоверява, че е подписан договор за застраховка на стоките.

Може да се изисква за митническо освобождаване.

Трябва да бъде изготвен от застрахователната компания на износителя или вносителя, на английски или арабски език и да бъде представен в оригинал.

Не е необходим специфичен формуляр.

13. Ордер за доставка (Delivery Order)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=del_ord&hscod e=0409&countryid=AE

Документ, в който официално са заявени отношения между изпращача и превозвача на стоките.

Изисква се за митническото освобождаване на стоки, изпратени чрез морски или въздушен транспорт.

Не се изисква специфичен формуляр.

Трябва да бъде издаден от носителя на търговската товарителница.

Документът обикновено се издава на английски език и трябва да се представи в оригинал.

14. Регистрация пред митнически органи (Registration with the Customs Authorities)

Подробна информация:

<http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=code&hscod e=0409&countryid=AE>

Документ, удостоверяващ, че дружество, което желае да упражнява внос на стоки, е регистрирано пред митническите органи на ОАЕ.

Изисква се за митническо освобождаване и трябва да се представи в оригинал.

Таксата за обработка е 100 AED за първоначалното заявление и 25 AED за подновяването му.

15. Търговска регистрация и търговски лиценз (Commercial Registration and Trade Licence)

Подробна информация:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=com_reg&hscode=0409&countryid=AE

Документ, удостоверяващ, че търговците и дружествата са регистрирани за извършване на определени търговски дейности, от компетентния държавен орган на съответното емирство.

Необходимо е заявлението да се попълни на английски или арабски език.

Документът трябва да се представи в оригинал.

Времето за обработка е от три до шест работни дни, като таксата за обработка варира от 600 до 15 000 AED в зависимост от вида на лиценз и регистрираните дейности.

Специфични изисквания

1. Release Certificate for Goods under Veterinary Control- Сертификат за освобождаване на стоки под ветеринарен контрол

Документ, удостоверяващ, че живите животни, животинските продукти и стоките, предназначени за ветеринарна употреба отговарят на действащите ветеринарни регламенти на страната вносител /Обединени арабски емирства/ и са одобрени за внос.

Изисква се за митническо освобождаване.

Сертификатът трябва да бъде подаден от вносителя в съответния отговорен ветеринарен офис- Ministry of Climate Change and Environment (MOCCAE), с който може да се осъществи контакт в Дубай и Абу Даби, както следва:

- Ministry of Climate Change and Environment (MOCCAE), Dubai Main Office, Customer Service Section, P.O. Box 1509, Deira, Abu Hail Street, AE-Dubai, phone numbers: +971 4 2148424, 8003050, fax number: +971 4 2655822

- Ministry of Climate Change and Environment (MOCCAЕ), Abu Dhabi Main Office, Old Airport Road, Behind Carrefour, P.O. Box 213, AE-Abu Dhabi, phone number: +971 2 4444747, fax number: +971 2 4490444.

Не се изисква специфичен формуляр.

Заявлението трябва да бъде изготвено под формата на молба на английски или арабски език.

Да се представи в един екземпляр, или по електронен път в портала за електронни услуги на MOCCAЕ, след първоначална регистрация в Ministry of Climate Change and Environment.

Времето за обработка зависи от вида на животните, съответно животинските продукти.

Таксата за обработка варира в зависимост от вида и количеството на стоките, които ще се внасят.

За повече информация относно документа:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=rel_vet&hscod=0409&countryid=AE

2. Veterinary Health Certificate for Animal Products- Ветеринарно-санитарен сертификат

Пратките пчелен мед предназначени за износ за Обединени арабски емирства е необходимо да бъдат придружени от оригинален ветеринарен сертификат за храни от животински произход или оригинален ветеринарен документ, издаден от компетентния държавен орган Българска агенция по безопасност на храните (БАБХ). Сертификатът е документ, доказващ произхода на стоката и потвърждаващ, че продуктите от животински произход, които ще бъдат внесени са инспектирани в съответствие със съответните процедури, не са замърсени, не пренасят заразни болести и отговарят на действащите ветеринарни регламенти на страната вносител /Обединени арабски емирства/. Съставен е от две части: първата част от сертификата включва данни за пратката и осигурява цялостна проследимост и бързо и своевременно предприемане на мерки, в случай че изнесените продукти не отговарят на критериите за безопасност; втората част включва здравна информация /сертификация/, удостоверение за общественото здраве, ветеринарно-санитарно удостоверение и допълнителните здравни гаранции, изискани от страната вносител. Ветеринарният сертификат е по образец на страната, за която се изнася, като текстът в документа е на български език, като е възможно да се изиска превод на арабски или английски език. Сертификатът трябва да се представи в оригинал.

Ветеринарните сертификати за износ се издават от държавни ветеринарни лекари, от чийто район произхождат обектите.

В случай, че няма двустранно договорен сертификат между страната вносител и страната износител, лицето желаещо да осъществи износа подава писмено запитване до директора на съответната Областна дирекция по безопасност на храните за конкретните суровини и храни, в което задължително посочва точно държавата и/или автономната област, в която ще внася и предоставя официални документи, които се предоставят от партньора /контрагента/ (когато това е необходимо). Следва Процедура за действие при стартиране на износ на животни, суровини, храни, продукти и други обекти, подлежащи на контрол от БАБХ за трети страни, за които няма утвърдени сертификати. Процедурата е публикувана на официалната страница на БАБХ [/http://babh.government.bg/uploads/File/ECIC/Procedura%20za%20deystvie%20pri%20startirane%20na%20iznasyane%20na%20jivotni.pdf/](http://babh.government.bg/uploads/File/ECIC/Procedura%20za%20deystvie%20pri%20startirane%20na%20iznasyane%20na%20jivotni.pdf/). Отправя се официално запитване от БАБХ до компетентния орган на третата страна /Обединени арабски емирства / и чрез Министерство на външните работи на България, с искане за уточняване на необходимите изисквания към експортните продукти и стартиране на двустранни отношения между двете страни. В процеса на договаряне се уточняват условията, процедурите, съпровождащите документи и допълнителните здравни гаранции за осъществяване на вноса на храни.

Образецът на сертификата за износ на пчелен мед за Обединени арабски емирства е съгласно условията за внос на храни в страните от Персийския залив, описани в Ръководството за контрол при внос на храни (GCC Guide For Control On Imported Foods, 2016) издадено от Съвета на сътрудничество в Персийския залив, към който принадлежат и ОАЕ.

Template No: (8) Health Certificate for Export of Honey and Bee Products⁴⁰

Health Certificate for Export of Honey & Bee Products to GCC Countries		الشهادة الصحية لتصدير عمل النحل ومنتجات النحل إلى دول مجلس التعاون نحو الخليج العربية																			
1.1	Consignor (Exporter) Name Address	1.2	Certificate Reference No. Place of Issue Date of Issue																		
1.4	Consignee (importer) Name Address	1.3	Competent/Certifying Authority Address																		
		1.5	Country of origin ISO code																		
		1.6	Country of Destination ISO code																		
1.7	Producer. Name Address	1.8	Packing Est. (if applicable) Name Address																		
1.9	Border of Entry/Country of Destination	1.10	Border of Loading/Country of Dispatch																		
1.11	Means of transport/conveyance By Air By Sea By Road	1.12	Conveyance Identification No.																		
		1.13	Temperature of Food product Ambient Chilled Frozen																		
1.14 Commodities Certified for: <input type="checkbox"/> Human Consumption Directly; <input type="checkbox"/> For Further Processing																					
1.15 Identification of the Food Products																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name & Descriptions of Food Items</th> <th>HS-Code</th> <th>Treatment Type</th> <th>Brand Name</th> <th>Production Date</th> <th>Expiry Date</th> <th>No Packages</th> <th>Batch/Lot No.</th> <th>Total Weight</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>اسم ووصف المادة الغذائية</td> <td>الرمز الجمركي</td> <td>نوع المعالجة</td> <td>العلامة التجارية</td> <td>تاريخ الإنتاج</td> <td>تاريخ الانتهاء</td> <td>عدد الطرود</td> <td>رقم الشحنة/الدفعة</td> <td>الوزن الكلي</td> </tr> </tbody> </table>				Name & Descriptions of Food Items	HS-Code	Treatment Type	Brand Name	Production Date	Expiry Date	No Packages	Batch/Lot No.	Total Weight	اسم ووصف المادة الغذائية	الرمز الجمركي	نوع المعالجة	العلامة التجارية	تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء	عدد الطرود	رقم الشحنة/الدفعة	الوزن الكلي
Name & Descriptions of Food Items	HS-Code	Treatment Type	Brand Name	Production Date	Expiry Date	No Packages	Batch/Lot No.	Total Weight													
اسم ووصف المادة الغذائية	الرمز الجمركي	نوع المعالجة	العلامة التجارية	تاريخ الإنتاج	تاريخ الانتهاء	عدد الطرود	رقم الشحنة/الدفعة	الوزن الكلي													
1.16 Health Attestations																					
General Attestations Honey and/or bee products are safe and fit for human consumption. The food product(s) was handled at an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority and/or officially recognized body and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system. The competent authority and/or officially in the country of origin has implemented a plan to monitor residues in accordance with the international standards for Honey (CODEX STAN 12-1981). Honey Bee and its products come from apicultures, which are supervised and controlled by the competent authority. Honey and/or bee products are produced in a country or a zone (of at least a 100 km radius) free from <i>Aethina tumida</i> infestation, and not subject to any restrictions associated with the infestation, or contain no live honey bees or bee brood, or has been subjected to a treatment at a temperature of -12 °C or lower for at least 24 hours or has been strained through a filter of pore size no greater than 0.42 mm. Honey and/or bee products are Produced at a country free from, European foulbrood, or have been found free of <i>M. plutonius</i> by a test method described in the relevant chapter of the Terrestrial manual, or have been processed to ensure the destruction of <i>M. plutonius</i> . Honey and/or bee products are Produced at a country free from, American foulbrood, or have been found free from spore forms of <i>P. larvae</i> by a test method described in the relevant chapter of the terrestrial manual, or have been processed to ensure the destruction of both bacillary and spore forms of <i>P. larvae</i> . Honey and/or bee products except (royal jelly) are Produced at a country free from Varroa spp, or has been strained through a filter of pore size no greater than 0.42 mm; or frozen at core temperature of minus 12°C or less for at least 24 hours		إقرارات عامة إن عمل النحل و/أو منتجات النحل سليمة (آمنة) وصالحة للاستهلاك البشري. تم إجراء عمليات تداول عمل النحل و/أو منتجات النحل في منشأة غذائية (معالجة) خاضعة للرقابة من قبل الجهة الرقابية المختصة و/أو الجهة المخولة رسمياً، وتطبق نظام إدارة سلامة الغذاء استناداً إلى مبادئ نظام الهاسب أو ما يعادلها. تطبق الجهة الرقابية المختصة و/أو الجهة المخولة رسمياً في بلد المنشأ خطة ومعدّل المراقبة وفقاً للمعيار الدولي العام لعمل النحل ومنتجات النحل الواردة في الدستور الغذائي (CODEX STAN 12-1981). إن عمل النحل ومنتجاته تُرصد من مزارع تربية وتسيطر عليها الجهة الرقابية الرسمية. إن عمل النحل و/أو منتجات النحل من بلد أو منطقة (بمقدار 100 كم على الأقل) خالية من الإصابة بطفيليات النحل، ولا تخضع لأي قيود مرتبطة بها، أو إن عمل النحل لا يحتوي على نحل حي أو بيض النحل أو تم معالجته عند -12 °C من أو أقل لمدة 24 ساعة أو أكثر، أو أنه تم ترشيحه عبر مصفاة لا يزيد حجم ثقبها عن 0.42 mm. إن عمل النحل و/أو منتجات النحل من بلد خالية من الإصابة بالحمضنة الأوروبية، أو أنه تم التأكد من الغياب المستورد خالية من بويضات يرقات المرض بعد فحصها بالطريقة المبينة في الفصل الخامس، أو أنه تمت معالجتها بطريقة تضمن القضاء على صيغيات وبوغات البكتيريا <i>P. larvae</i> . إن عمل النحل و/أو منتجاته واردة من منطقتين خاليتين من سوسة القاروا أو أنه تم ترشيحه عبر مصفاة لا يزيد حجم ثقبها عن 0.42 mm، أو تم تجميده حتى -12 درجة من النحل أو أقل لمدة 24 ساعة. إقرارات صحية إضافية خاصة، إذا تطلب الأمر ذلك																			
Additional Health Attestations (Declarations) if deemed necessary																					
Authorized Officer Name & Position Name of the Responsible Department Official Stamp Date:		بسم ووثيقة الشخص المختص إسم الإدارة التي تنبع لها الختم الرسمي التاريخ:																			

Пратките пчелен мед, предназначени за износ за OAE е необходимо да отговарят на общите санитарните изисквания заложиени в Ръководството за контрол при внос на храни (GCC Guide For Control On Imported Foods, 2016).

За да бъде издаден ветеринарно-санитарен сертификат за износ на пчелен мед за Обединени арабски емирства е необходимо пчелините, в които се добива медът и предприятията за преработка, съхранение и пакетиране на продукта да отговарят на изискванията на Наредба № 9 от 22.06.2005г. за условията и реда за одобряване и регистрация на предприятията за преработка на восък и восъчни основи, както и на предприятия за производство и търговия с пчелен мед и пчелни продукти

http://www.babh.government.bg/userfiles/files/KH/Doc/NAREDBA_9_ot_22062005_g_za_usloviqta_i_reda_za_odobrqvane_i_registraciq_na_predpriqtiqta_za_prerabot.pdf/ и Наредба за изискванията към пчелен мед предназначен за консумация от човека

http://www.babh.government.bg/userfiles/files/KH/Doc/NAREDBA_za_iziskvaniqta_kym_pcelniq_med_prednaznaceni_za_konsumaciq_ot_coveka.pdf/.

Необходимо е пчелиният мед да бъде преработен в предприятия подлежащи на контрол от компетентния орган на страната износител. Предприятията трябва да имат разработена и приложена система за управление на

безопасността на храните, въз основа принципите на HACCP или еквивалентна система, одобрена от компетентния орган, в съответствие със специфичните условия на технологичния процес, при спазване на основните принципи и гарантиране производството на безопасен продукт.

Пчелният мед не трябва да съдържа механични примеси, остатъци от ветеринарномедицински продукти и други замърсители влошаващи качество и застрашаващи безопасността на продукта. Необходим е план за контрол на остатъци от замърсители въведен от компетентния орган, в съответствие с международните стандарти за мед (CODEX STAN 12-1981).

Продуктът е необходимо да отговаря на санитарните изисквания. Съгласно зоосанитарния кодекс на Световната организация за здравеопазване на животните (OIE), медът трябва да е от зона, която не е заразена от европейски гнилец или американски гнилец. Пчелините, от които произлиза не трябва да имат санитарни ограничения поради акароза, нозематоза, вароатоза и наличие на паразити. Медът и/или пчелните продукти да бъдат произведени в страна или зона (радиус от най-малко 100км) без заразяване с Малък кошерен бръмбар и не подлежат на никакви ограничения, свързани със заразяването.

Физикохимичните и органолептичните показатели на меда да отговарят на заложените в Приложение 1 на Наредба № 9 от 22.06.2005г. за условията и реда за одобряване и регистрация на предприятията за преработка на восък и восъчни основи, както и на предприятия за производство и търговия с пчелен мед и пчелни продукти.

За да бъде издаден ветеринарно-санитарен сертификат за износ на пчелен мед за Обединени арабски емирства е необходимо бизнес операторът да предостави на компетентния орган /БАБХ/ анализни протоколи от извършени лабораторни изпитвания на продукта в акредитирани лаборатории. Изпитванията на пчелен мед по органолептични и физикохимични характеристики включват: захароза, редуциращи захари, диастазна активност, водно съдържание, електропроводимост, свободна киселинност и хидроксиметилфурфурол (ХМФ), фалшификации с С4 захари, поленов анализ. Списъците с одобрени акредитирани лаборатории за извършване на лабораторен анализ са публикувани на официалната страница на БАБХ, съответно за акредитирани лаборатории в системата на БАБХ <http://www.babh.government.bg/bg/Page/accreditiranilabs/index/accreditiranilabs/%D0%90%D0%BA%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B8%D1%80%D0%B0/> и акредитирани лаборатории извън системата на БАБХ http://www.babh.government.bg/bg/Page/accreditirani_labs_izvyn/index/accreditirani_labs_izvyn/%D0%90%D0%BA%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B8%D1%80%D0%B0.

Органът, отговорен за ветеринарния контрол на продукти от животински произход в Обединени Арабски Емирства е: the Ministry of Climate Change and Environment (MOCCAE), с който може да се осъществи контакт в Дубай и Абу Даби, както следва:

- Ministry of Climate Change and Environment (MOCCAЕ), Dubai Main Office, Customer Service Section, P.O. Box 1509, Deira, Abu Hail Street, AE-Dubai, phone numbers: +971 4 2148424, 8003050, fax number: +971 4 2655822
- Ministry of Climate Change and Environment (MOCCAЕ), Abu Dhabi Main Office, Old Airport Road, Behind Carrefour, P.O. Box 213, AE-Abu Dhabi, phone number: +971 2 4444747, fax number: +971 2 4490444.

За повече информация относно документа:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=cf_anp&hscod=0409&countryid=SA

3. Certificate of Radioactivity Inspection - Сертификат за радиоактивност

Документ, удостоверяващ, че тестовете за радиоактивност са били извършени от подходяща (одобрена) лаборатория в страната на износа.

Изисква се за митническо освобождаване и достъп до пазара.

Компетентният орган на Обединени арабски емирства приема сертификати, издадени от подходяща лаборатория в страната на износа, ако е включена цялата необходима информация.

Не се изисква специфичен формуляр.

Сертификатът може да бъде изготвен на всеки език, но е възможно да се изиска превод на английски или арабски език.

Сертификатът трябва да се представи в оригинал.

За повече информация относно документа:

http://madb.europa.eu/madb/viewPageIFPubli.htm?doc=cf_rad&hscod=0409&countryid=AE

4. Сертификат за произход

Сертификатът за произход на стоки е документ, който удостоверява произхода на стоките подлежащи за износ. Определянето на произхода на изнасяната стока е една от ключовите бази за прилагане на тарифни и други важни критерии. Сертификатите за произход са предназначени единствено да докажат произхода на стоките с цел да задоволят митнически или търговски изисквания от типа на акредитиви и др.

За повече информация относно документа:

http://www.bcci.bg/bulgarian/uslugi/member_certificates_origin_bcci.htm

5. Сертификат за качество